

producteur. Cette répercussion a lieu lors de la formation du prix entre parties tant à l'occasion de la vente d'animaux qu'à l'occasion de la prestation de services par l'abattoir ou l'exportateur.

La cotisation obligatoire ne peut être mentionnée sur la facture ou sur le document visé par l'article 4 de l'arrêté royal n° 22 du 15 septembre 1970 relatif au régime particulier applicable aux exploitants agricoles en matière de taxe sur la valeur ajoutée. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Agriculture et Notre Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

Deze doorberekening heeft plaats bij de prijsvorming tussen partijen zowel naar aanleiding van de verkoop van dieren als naar aanleiding van het verrichten van diensten door het slachthuis of de uitvoerder.

De verplichte bijdrage mag niet worden vermeld op de factuur of op het stuk bedoeld bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 22 van 15 september 1970 met betrekking tot de bijzondere regeling voor landbouwondernemers inzake belasting over de toegevoegde waarde. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Landbouw en Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

F. 93 — 1275

23 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Fruits et légumes » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955 et la loi du 11 avril 1983, notamment l'article 4bis;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 1938 portant règlement de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1955, 30 octobre 1975, 20 juillet 1977, 13 avril 1978, 9 mai 1980, 31 août 1983 et 5 octobre 1983;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Fruits et légumes », constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 2 janvier 1991 et 28 novembre 1991;

Vu la proposition de la section consultative « Fruits et légumes » du 24 novembre 1992;

Vu l'avis du conseil d'Administration de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles du 28 novembre 1992;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mars 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les modalités d'application prévues par l'arrêté royal du 31 juillet 1989 doivent impérativement être modifiées pour assurer une meilleure perception des fonds;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, 6^o et 7^o de l'arrêté royal du 31 juillet 1989, relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section « Fruits et légumes », consti-

N. 93 — 1275

23 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van produkten van de consultatieve afdeling « Groenten en fruit » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955 en bij de wet van 11 april 1983, inzonderheid op artikel 4bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 december 1938 houdende reglement van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1955, 30 oktober 1975, 20 juli 1977, 13 april 1978, 9 mei 1980, 31 augustus 1983 en 5 oktober 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Groenten en fruit » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor de afzet van de land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 januari 1991 en 28 november 1991;

Gelet op het voorstel van de consultatieve afdeling « Groenten en fruit » van 24 november 1992;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten van 26 november 1992;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regeling voorzien in het koninklijk besluit van 31 juli 1989 dringend dient te worden aangepast teneinde een betere inning van de fondsen te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, 6^o en 7^o van het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de consultatieve afdeling « Groenten

tuée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles est remplacé par les dispositions suivantes :

« 6° Les cotisations mentionnées aux 3° et 4° sont perçues par l'Office via l'emballer des légumes ou fruits. Les cotisations, via des intermédiaires éventuels dans le circuit commercial, sont portées au compte du producteur des légumes ou fruits et mentionnées séparément sur la facture.

7° Afin de les décharger de l'obligation d'apposer des timbres, les producteurs, criées et emballers peuvent conclure un accord avec l'Office pour ce qui est des modalités de perception des cotisations. »

Art. 2. L'article 3, 2° du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« 2° l'emballer ou l'exportateur de chicons paie une cotisation d'un franc par kilo de chicons exportés ayant comme destination finale les États-Unis d'Amérique ou le Japon ».

Art. 3. Dans le même arrêté est inséré un article 6bis, rédigé comme suit :

« Les cotisations obligatoires prévues aux articles 2 et 3 sont d'application jusqu'au 31 décembre 1993 ».

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 avril 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

en fruit », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 6° De bijdragen vermeld in 3° en 4° worden door de Dienst geïnd via de verpakker van de groenten of het fruit. De bijdragen worden via de eventuele tussenpersonen in de handelscyclus, doorgerekend aan de producent van de groenten of het fruit en afzonderlijk vermeld op de factuur.

7° Ten einde hen te ontlasten van de plicht tot het aanbrengen van zegels, kunnen telers, veilingen en verpakkers een overeenkomst sluiten met de Dienst i.v.m. de modaliteiten van inning van de bijdragen. »

Art. 2. Artikel 3, 2° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 2° De verpakker of de uitvoerder van witloof betaalt een bijdrage van één frank per kilogram uitgevoerd witloof met eindbestemming Verenigde Staten van Amerika of Japan ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 6bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« De verplichte bijdragen voorzien in artikel 2 en 3 gelden tot en met 31 december 1993 ».

Art. 4. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

F. 93 — 1276

21 AVRIL 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1er mars 1990 relatif à l'octroi d'une aide aux mesures structurelles dans le secteur du houblon

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu le Règlement (CEE) n° 1351/72 de la Commission du 28 juin 1972 relatif à l'agrément des groupements de producteurs dans le secteur du houblon, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3858/87 de la Commission du 22 décembre 1987;

Vu le Règlement (CEE) n° 2997/87 du Conseil du 22 septembre 1987 fixant dans le secteur du houblon, le montant de l'aide aux producteurs pour la récolte de 1986 et prévoyant des mesures spéciales en faveur de certaines régions de production, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3338/92 du Conseil du 16 novembre 1992;

Vu le Règlement (CEE) n° 3889/87 de la Commission du 22 décembre 1987 portant les modalités d'application des mesures spéciales pour certaines régions de culture de houblon, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 345/91 de la Commission du 13 février 1991;

Vu la Décision (CEE) n° 88/606 de la Commission du 23 novembre 1988 portant approbation du programme présenté par le Royaume de Belgique au titre du Règlement (CEE) n° 2997/87 du Conseil relatif à la reconversion vers d'autres variétés de houblon;

Vu la Décision (CEE) n° 89/480 de la Commission du 24 juillet 1989 portant approbation d'une modification du programme présenté;

Vu la Décision (CEE) n° 91/94 de la Commission du 13 février 1991 portant approbation d'une modification du programme présenté;

Vu la décision (CEE) n° 92/149 de la Commission du 21 février 1992 portant approbation d'une nouvelle modification du programme présenté;

N. 93 — 1276

21 APRIL 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 1990 betreffende de toekenning van een steun voor structuurmaatregelen in de sector hop

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 29 maart 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid, om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1351/72 van de Commissie van 28 juni 1972 betreffende de erkenning van de producentengroeperingen in de sector hop, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3858/87 van de Commissie van 22 december 1987;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2997/87 van de Raad van 22 september 1987 tot vaststelling van het bedrag van de steun aan de telers voor de oogst 1986 en van bijzondere maatregelen voor bepaalde productiegebieden in de sector hop, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3338/92 van de Raad van 16 november 1992;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3889/87 van de Commissie van 22 december 1987 houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere maatregelen voor bepaalde hopteeltgebieden, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 345/91 van de Commissie van 13 februari 1991;

Gelet op de Beschikking (EEG) nr. 88/606 van de Commissie van 23 november 1988 houdende goedkeuring van het door het Koninkrijk België op grond van Verordening (EEG) nr. 2997/87 van de Raad ingediende programma voor de omschakeling op andere hoprassen;

Gelet op de Beschikking (EEG) nr. 89/480 van de Commissie van 24 juli 1989 houdende goedkeuring van een wijziging van het ingediende programma;

Gelet op de Beschikking (EEG) nr. 91/94 van de Commissie van 13 februari 1991 houdende goedkeuring van een wijziging van het ingediende programma;

Gelet op de Beschikking (EEG) nr. 92/149 van de Commissie van 21 februari 1992 houdende goedkeuring van een verdere wijziging van het ingediende programma;